

## CHERRY DW 9100 SLIM

## Wireless Desktop with Bluetooth® and RF Transmission

64410124-00, DE, EN, RU, ZHs, ZHt, JA, KO, AR, © Feb 2021 (JD-9100 = Mod. JG-91, JF-91, JR-91)

#### BEDIENUNGS-DE ANLEITUNG

- Browser, Startseite PC sperren
- ) Ton leiser
- Ton an/aus Ton lauter

(�)-

- Rechner
- (7) Status-LED f
  ür Ladezustand der Batterie,
- Bluetooth- oder Funkverbindung (8) Schalter Funk (RF)/Aus (Mittelstellung)/Bluetooth
- Taste f
   ür Bluetooth-Verbindung
- 🛈 Buchse für Ladekabe
- Buchse für Ladekabel
- 12) DPI-Umschaltung Status-LED f
  ür Ladezustand der Batterie,
- Auflösung, Bluetooth- oder Funkverbindung (14) Browser vor
- Browser zurück
- 6 Schalter Aus (off)/Funk (RF)/Bluetooth (BT) 🔊 Taste für Bluetooth-Verbindun
- B Empfänger für Funkverbindung

#### Bevor Sie beginnen ...

- Jedes Gerät ist anders! In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässiger Verwendung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch
- Rewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY DW 9100 SLIM ist eine Kombination aus abelloser Tastatur und Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads ind vielem mehr, besuchen Sie hitte www.cherry.du

#### 1 Zu Ihrer Sicherheit Erstickungsgefahr durch Verschlucken von

- Kleinteilen Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite
- von Kindern unter 3 Jahren auf. "Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch
- wiederholte Beanspruchung' RSI entsteht durch kleine, sich ständig
- rholende Bewegungen.
- · Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich
- Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vor Körper befinden und ausgestreckt sind. Verändern Sie die Neigung der Tastatur, indem
- Sie die Aufstellleiste · Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden Beschädigung der Tastatur

## Entfernen Sie nicht die Tastkappe

- Löschen von Speichermedien und Beschädigung vor mechanischen Uhren durch Magnete Bringen Sie keine Speichermedien, wie Magnetkarten oder externe Festplatten, und keine
- nechanischen Uhren näher als 10 cm zur Maus oder zur Aufstellleiste der Tastatur

#### 3 Geräte mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Geräte über Bluetooth oder mit dem mpfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbinduna mit m PC/Notebook verbinden Die Verbindung über Bluetooth ist beguem, wenn Sie

lie Geräte an mehreren PCs/Notebooks verwende nöchten: Sie müssen die Verbindung nur einmal nerstellen und benötigen den Empfänger nicht.

#### 3.1 Geräte über Bluetooth verhinden

- Uttnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nac Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth) Folgen Sie den Anweisungen der Software.
- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur o der Unterseite der Maus den Schalter auf "BT" Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung der
- Tastatur/Maus, indem Sie die Taste neben dem BT-Schalter drücken
- Die LED blinkt blau.
- Falls die LED nicht blau blinkt: Es besteht bereits eine Verbindung de
- Tastatur/Maus mit einem anderen PC/ Notebook, Schalten Sie diesen aus ode leaktivieren Sie diese Verbindung.
- 5 Folgen Sie den Anweisungen der Software Die LED erlischt und das Gerät ist mit Ihrem PC/
- Falls die LED schnell rot blinkt, ist die Verbindung
- Versuchen Sie es erneut

## 3.2 Geräte über Empfänger verbinden Der Empfänger befindet sich in dem Fach an der Unterseite der Maus und wird durch einen Magneten

Ziehen Sie den Empfänger aus dem Gehäuse der

eßen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung) 3 Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur ode

0 64410124-00 DE-EN-RU-2ZH-JA-KO-AR\_DW9100Slim.fm Seite 1 Montag, 22. Februar 2021 3:35 15. Cut to size 546 x 380 mm.

der Unterseite der Maus den Schalter auf "RF". Die LED an der Rückseite der Tastatur oder die LED auf der Maus leuchten zur Bestätigung kurz rot. Die Tastatur/Maus ist mit Ihrem PC/Notebook verbunde

## 3.3 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren

## 4 Neigung der Tastatur erhöhen

- Sie können die Neigung der Tastatur erhöhen, inder Sie die beiliegende Aufstellleiste an der Unterseite
- der Tastatur montieren
- 1 Schalten Sie den PC/das Notebook aus oder trennen Sie die Verbindung.
- 2 Stecken Sie die magnetische Aufstellleiste mit den Stiften in die asymmetrisch angeordneten Vertiefungen an der Unterseite der Tastatur.

#### 5 DPI-Zahl der Maus einstellen

- Mit der Höhe der DPI-Zahl steigt die Geschwindigkeit des Mauszeigers. Drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausoberseite
- Die LED blinkt je nach Einstellung:
- 1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dp Die Einstellung wird in der Maus gespeichert und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

#### 6 Geräte laden

ihn in der Maus

aden Sie die Tastatur, wenn die LEDs in der eststell-, Rollen- und Num-Taste blinken. Laden Sie die Maus, wenn die LED rot blinkt. Je schneller die LEDs blinken, um so geringer ist der Ladestand der Batterie.

- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Tastatur/ Maus und einer USB-Buchse am PC/Notebook Solange die Tastatur geladen wird, leuchtet die LED an der Rückseite der Tastatur rot
- ange die Maus geladen wird, leuchtet die LED rot. Wenn die Geräte voll geladen sind, erlöschen die Solange der PC/das Notebook eingeschaltet ist, wird
- die Batterie des Geräts geladen. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten.

#### 7 Geräte ein-/ausschalten

Die Geräte schalten bei Nichtbenutzung in einer Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigen. Beim ersten Tastendruck schalten sie sich matisch wieder ein. Weil sie im Energiesparmodus trotzdem Energie

erbrauchen, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalter • Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur oder

- der Unterseite der Maus den Schalter in die entsprechende Position: Aus = Tastatur in Mittelstellung/Maus "off"
- Ein (Funk) = R Ein (Bluetooth) = BT

#### 8 Geräte reinigen

- Schalten Sie die Geräte aus. HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und
- Flüssigkeiten können die Geräte beschädigen Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmitte wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Geräte gelangt.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem leicht feuchte
- Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. schirrspülmittel 3 Trocknen Sie die Geräte mit einem fusselfreien

#### 9 Falls die Geräte nicht funktionieren

- Schalten Sie die Geräte aus und wieder ein Laden Sie die Geräte über das Ladekabel (siehe 6 'Geräte laden")
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen und dem PC/Notebook. Stö or allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-
- Verringern Sie den Abstand zwischen den Geräten
- und dem PC/Notebook. • Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen rnteren Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.

## 9.1 Störung der Bluetooth-Verbindung

- beseitigen Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook
- manuell ein Falls die Geräte bereits mit einem anderen PC Notebook verbunden sind, können Sie keine parallele Verbindung herstellen. Schalten Sie der ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die

Verbindung.

· Change your posture often.

## Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard

nechanical watches

keyboard support bar

Do not remove the key caps

The magnets can wipe storage media and damage

cards or external hard drives, or mechanica watches within 10 cm of the mouse or the

Do not place any storage media such as magnetic

3 Connecting devices to the PC/laptop

Bluetooth or via a 2.4 GHz wireless connection using

A Bluetooth connection is convenient if you want to

need to connect once and do not need the receiver

Open the search for Bluetooth devices on your

Slide the switch on the back of the keyboard or the

The keyboard/mouse is already connected to

The LED goes out and the device is connected to

If the LED rapidly flashes red, the connection has

3.2 Connecting devices via the receiver

The receiver is in the compartment on the bottom of

Pull the receiver out of the housing of the mouse

PC/laptop if possible (this usually has a white or

Slide the switch on the back of the keyboard or the

Connect the receiver to a USB 2.0 port on your

The LED on the back of the keyboard or the LED on

he mouse will briefly flash red to confirm. The

keyboard/mouse is connected to your PC/laptop.

The receiver is so small that it can stay in the USB

socket of a laptop while being transported. To avoid

deposit it in the mouse to protect it from dirt and

4 Raising the angle of the keyboard

the supplied support bar on the bottom of the

1 Turn off the PC/laptop or deactivate the

bottom of the keyboard.

level of the DPI rate.

You can raise the angle of the keyboard by mounting

2 Use the pins of the magnetic support bar to plug it

5 Setting the DPI rate of the mouse

Press the DPI button on the top of the mouse.

The LED flashes according to the setting:

1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

even when the mouse is switched off

6 Charging the devices

while the keyboard is charging

while charging

On (wireless) = RF

On (Bluetooth) = BT

Switch the devices off.

damage the devices.

8 Cleaning the devices

The setting is saved in the mouse and is retained

Charge the keyboard when the LEDs in the Caps

Lock, Scroll and Num Lock buttons flash. Charge the

e when the LED flashes red. The faster the

LEDs flash, the lower the charge level of the battery

Connect the charging cable to the keyboard/

ouse and a USB port on the PC/laptop.

The LED on the back of the keyboard lights up red

The LED lights up red while the mouse is charging.

The battery of the device is charged as long as the

7 Switching the devices on and off

When not in use, the devices switch to sleep mode,

igain automatically as soon as you press a buttor

Because they still consume some power in energy-

which requires much less power. They switch or

aving mode, you should switch them off manu

extended periods of non-use or for transporting.

Slide the switch on the back of the keyboard or the

bottom of the mouse to the appropriate position:

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can

Do not use solvents such as benzene, alcohol,

Prevent liquid from getting inside the device

2 Clean the devices with a slightly damp cloth and

3 Dry the devices with a soft lint-free cloth.

9 If the devices do not work:

Switch the devices off and on agair

'Charging the devices").

some mild detergent (such as washing-up liquid).

Charge the devices via the charging cable (see 6

the devices and the PC/laptop. Interference is

bjects such as cables, loudspeakers or USE

Reduce the distance between the devices and the

using USB 3.0 devices right near the receiver: Use

rt that is further away, an additional cable, o

Should any interference be encountered when

a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.

caused in particular by metallic or electrical

ove any objects causing interference betwe

scouring agents or abrasive scourers for cleaning

Off = keyboard switch in middle position/mouse off

When the devices are fully charged, the LEDs go out

PC/laptop is switched on. You can continue working

The speed of the mouse pointer increases with the

into the asymmetrically arranged recesses on the

age, you can also pull out the receiver and

3.3 Storing the receiver in the mouse

nother PC/laptop. Switch it off or deactivate

nection by pressing the button next to the BT

PC/laptop (for example via Start > Settings > Devices > Bluetooth).

Activate the keyboard/mouse Bluetooth

Follow the software instructions

bottom of the mouse to "BT"

If the LED does not flash blue:

Follow the software instructions

the mouse and is held by a magnet.

bottom of the mouse to "RF

The LED flashes blue

that connection.

your PC/lapto

black guide).

• Try again.

3.1 Connecting the devices via Bluetooth

ise the devices on several PCs or laptops: You only

You can connect the devices to the PC/laptop via

16 E 1944

PC/laptop manually.

deactivate the connection:

a PC/notebook

receiver

(blue guide).

10 Disposal

11 Technical data

Designation

Supply voltage

Charging voltage

Battery

Bluetooth

Current consumption

Operating frequency

Storage temperature

12 Certifications

following Internet address

Statement

undesired operation

following measures:

and receiver

nnected

technician for help.

www.cherrv.de/compliance.

الم المعربة

PC/laptop.

≤ ④

DECOVE

9.1 Rectifying a Bluetooth connection fault

voken up using Bluetooth devices. Switch on the

Operation of several Bluetooth devices on

Vhen too many Bluetooth devices are

nnected, it may be too much for the Bluetooth eivers in the PC/notebook.

Remove the connection to the keyboard/mouse in

9.2 Rectifving a connection fault using the

Connect the receiver to a USB 2.0 port on your

· Reduce the distance between the receiver and the

devices by connecting the receiver to a USB port that is close to the devices.

The devices contain lithium-ion batteries

ubstances that can be harmful to health

Value

5.0 V/DC ±5%

Typ. 5.0 V/DC

Keyboard: max. 5 mA

Receiver: max. 25 mA

Keyboard: Rechargeable

Mouse: max. 5 mA

lithium ion battery,

Mouse: Rechargeable

2400.0 ... 2483.5 MHz

-15 °C ... +60 °C

ium ion battery,

650 mAh

550 mAh

Effective radiated power Max, 10 mW (EIRP)

Operating temperature 0 °C ... +40 °C

12.1 EU Declaration of conformity

4.2

The company Cherry GmbH. Auerbach/OPf

stem model conforms to the European

Germany hereby declares that this radio

uideline 2014/53/ELL The full text of the ELL

eclaration of conformity can be found under the

12.2 Federal Communications Commission

nis device complies with part 15 of the FCC Rules

(1) This device may not cause harmful interference

Note: This equipment has been tested and found to

pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits

quipment generates, uses and can radiate radio

frequency energy and, if not installed and used in

in a particular installation. If this equipment does

reception, which can be determined by turning the

equipment off and on, the user is encouraged to try to

Increase the separation between the equipment

different from that to which the receiver is

Consult the dealer or an experienced radio/TV

Connect the equipment into an outlet on a circuit

cause harmful interference to radio or televisior

correct the interference by one or more of the

• Reorient or relocate the receiving antenna.

are designed to provide reasonable protection again

armful interference in a residential installation. This

accordance with the instructions, may cause harmful

rference to radio communications. However

there is no guarantee that interference will not occur

and (2) this device must accept any interference

received, including interference that may cause

peration is subject to the following two conditions:

(FCC) Radio Frequency Interference

Electrical devices and batteries contain

Use a USB extension cable to place the receiver

hese cannot be replaced.

· Dispose of the devices and the batteries in

ordance with the legal regulations

as close to the devices as possible.

and the environment

PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports

nect the receiver to another USB 2.0 port on

the Bluetooth software and add it again as a new

· Turn off any unnecessary Bluetooth devices.

Use an external Bluetooth receiver.

· Connect the devices using the receiver

If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be

If the devices are already connected to another

PC/laptop, you cannot establish a parallel connection. Turn off the first PC/laptop or

••• •• ••• ••• ••

+5

Caution: Any changes or mo

is minimized.

RU

12.3 RF exposure statement

Браузер, домашняя страница

соединения по Bluetooth или беспроводного

(RF) / выкл. (среднее положение) / Bluetooth

(8) Переключатель: беспроводное соедине

Кнопка для соединения по Bluetooth

(13) Светодиод состояния зарядки аккумулятора.

азрешения, соединения по Bluetooth ил

ереключатель: выкл. (off) / беспроводное

1нструкция по эксплуатации солержит

нформацию об эффективном и

комбинацию беспроводной клавиатуры и мыши для

Информацию о других продуктах, загрузках и пр

мательно прочитайте инструкцию по

ните инструкцию по эксплуатации и

Блокировка ПК

Звук вкл./выкл

Звук громче

Калькулятор

Светодиод состо

(10) Разъем для подзарядки

Переключение DPI

(14) Браузер вперед

(15) Браузер назад

эксплуатации.

работы с ПК/ноутбуками

детей младше 3 лет

повторяющихся нагрузок»

повторяющихся движений.

тавку.

«Repetitive Strain Injury» = «травма

леталей

азъем для подзарядки

еспроводного соединения

соединение (RF) / Bluetooth (BT

Прежде чем Вы начнете..

闭 Кнопка для соединения по Bluetooth

Все устройства разные!

безопасном использовании.

передайте другим пользователям

CHERRY DW 9100 SLIM представляет собой

найти на сайте www.cherry.d

1 В целях вашей безопасности

Опасность удушья при проглатывании мелких

Храните устройство в месте, недоступном для

ПН возникает вследствие небольших, постоянн

• Расположите клавиатуру и мышь таким образом

Измените наклон клавиатуры, установив под-

наюших устройст

ика по

параллельно туловищу и были вытянуты.

Делайте небольшие перерывы, если необхо

и повреждение механических часов магнитами

3 Подключение устройств к ПК/

использовать устройства на нескольких ПК/

3.1 Подключение устройств по Bluetooth

Откройте поиск Bluetooth-устройств на вашем ПК/ноутбуке (например, через Пуск >

ноутбуках: Вам нужно установить соеди

только один раз, и для этого не требуется

Настройка > Устройства > Bluetooth)

Следуйте инструкциям программного

3 Сдвиньте переключатель на задней стороне

клавиатуры или нижней стороне мыши в

Не подносите запоминающие устройства, такие

как магнитные карты, внешние жесткие диски

Вы можете подключить устройства к ПК/ноутбуку по

лючение по Bluetooth удобно, если вы хотите

или механические часы, ближе, чем на 10 см к

димо, с упражнениями на растяжку

Часто меняйте положение тела.

2 Избегайте повреждений

мыши или подставке клавиату

беспроводному соединению 2,4 ГГц.

Повреждение клавиатуры

Не снимайте клавиши

ноутбуку

обеспечения.

положение «BT»

Удаление информации с запом

luetooth или с помощью пр

чтобы ваши плечи и запястья располагались

Удобно оборудуйте свое рабочее место

(18) Приемник для беспроводного соединения

Звук тише

- einem PC/Notebook Wenn zu viele Bluetooth-Geräte ange ind, können die im PC/Noteb erten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.
- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus. Entfernen Sie die Tastatur/Maus in der Bluetoo Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger
- Schließen Sie die Geräte über den Empfänger an.

#### 9.2 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0uchsen (blaue Führung) kommt es manchmal z
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an. Verringern Sie den Abstand zwischen den
- mpfänger und den Geräten, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, sich nah an den Geräten befindet.

Die Geräte enthalten Lithium-Ioner

Entsorgen Sie die Geräte mit den Batterien

ntsprechend den gesetzlichen Vorschrifter

Wert

5,0 V/DC ±5 %

Tastatur: max. 5 mA

Empfänger: max. 25 mA

Tastatur: Aufladbare Lithiu

Maus: Aufladbare Lithiur

Ionen-Batterie, 550 mAh

en-Batterie, 650 mAh

Maus: max. 5 mA

2400,0 ... 2483,5 MHz

Max. 10 mW (EIRP

-15 °C ... +60 °C

0 °C ... +40 °C

n Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende

Hiermit erklärt die Cherry GmbH, Auerbach/

unkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU

Preise für Anrufe aus Mohilfunknetzen möglich

13 EU-Konformitätserklärung

OPf., Deutschland, dass dieser

entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender

Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

OPERATING

Status LED for battery charge status, Bluetooth

(8) Switch for wireless (RF)/off (middle position)/

(13) Status LED for battery charge status, resolution

) Off switch/wireless (RF)/Bluetooth (BT)

MANUAL

Typ. 5,0 V/DC

Batterien. Diese lassen sich nicht wechseln

Elektrische Geräte und Batterien enthalten Stoffe, die der Gesundheit und der Umwelt

platzierer

10 Entsorgung

schaden könne

11 Technische Daten

Bezeichnung

Ladespannung

Stromaufnahme

Sendefreguenz

Sendeleistung

Lagertemperatur

Betriebs

temperatur

12 Kontakt

Cherry GmbH

ΕN

1 Browser, home

Blocking the PC

Volume dowr

Sound on/off

or wireless connecti

(9) Button for Bluetooth connection

Socket for charging cable

(17) Button for Bluetooth connection

(18) Receiver for wireless connection

Every device is different

information on effective and reliable use.

structions and pass the

Read the operating instructions carefully.

The CHERRY DW 9100 SLIM is a combination of a

Risk of choking from swallowing small parts

RSI arises due to small movements continuousl

Position the keyboard and mouse in such a

Outstretched and to the sides of your body.
Change the inclination of the keyboard by

manner that your upper arms and wrists are

Take several short breaks, with stretching

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".

Set up your workspace ergonomically

repeated over a long period of time.

mounting the support bar.

exercises if necessary.

much more, visit us at www.cherry.de.

wireless keyboard and mouse for operating PCs and

For information on other products, downloads and

· Keep the device out of the reach of children under

0 Socket for charging cable

Bluetooth (BT)

Bluetooth or wire

(14) Browser forward

Browser back

Before you begin ..

Keep the operation

1 For your safety

laptops.

Volume up

Calculator

DPI switch

91275 Auerbach/OPf

Internet: www.cherry.de

Telefon: +49 (0) 9643 2061-100\*

spannung

Batterie

erwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um

den Empfänger möglichst nah an den Geräten zu





approved by the party responsible for compliance ould void the user's authority to operate the

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. Ho the device shall be used in such a manner that the ntial for human contact during normal operatior

> ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

приемника Приемник расположен в специальном отсеке на ижней стороне мыши и удерживается на месте

это соедин

вашему ПК/ноутбуку.

соединение не установлено

- Вытащите приемник из мыши 2 По возможности подключите приемник и разъему USB 2.0 ПК/ноутбука (обычно белый или
- черный вход). 3 Сдвиньте переключатель на задней стороне клавиатуры или нижней стороне мыши в положение «RF».

ыши, нажав кнопку рядом с переключателем

Клавиатура/мышь уже подключены к другому ПК/ноутбуку. Отключите или деактивируйте

Светодиод погаснет и устройство подключится к

Светодиод начнет мигать синим.

Если светодиод не мигает синим:

Следуйте инструкциям программног

Если светодиод быстро мигает красным

Попробуйте установить его еще раз.

3.2 Подключение устройств с помощью

Светодиод на задней стороне клавиатуры ил индикатор мыши на короткое время загорятся красным для подтверждения подключения Клавиатура/мышь подключены к вашему ПК/ ноутбуку.

## 3.3 Размещение приемника в мыши

Приемник настолько мал, что может оставаться в USB-разъеме даже во время транспортировк ноутбука. Чтобы защитить приемник от загрязнения и потери, вытаскивайте его и храните внутри мыши

## 4 Увеличение наклона клавиатуры

Зы можете увеличить наклон клавиатуры, устано вив прилагаемую подставку в нижней части клави Выключите ПК/ноутбук или отключите

- Вставьте магнитную подставку в асимметр расположенные углубления на нижней части
- клавиатуры с помощью штифтов.

## 5 Настройка DPI для мыши

Чем больше значение DPI, тем быстрее передвигается указатель мыши. Нажмите кнопку DPI на верхней части мыши Светодиод мигает в зависимости от настройки

- 1 раз = 1000 dpi, 2 раза = 1600 dpi, 3 раза = 2400 dpi
- Настройка сохраняется в мыши и не сбивается при зыключении устройства.

## 6 Подзарядка устройств

ите клавиатуру, если мигают светодиодь Caps Lock, Scroll и Num Lock. Зарядите мышь, если светодиод мигает красным. Чем быстрее мигают светодиоды, тем ниже заряд аккумуляторной батареи.

 Подключите зарядный кабель к клавиатуре/ мыши и USB-разъему ПК/ноутбука. Пока клавиатура заряжается, светодиод на задней

ооне клавиатуры горит красным . Тока мышь заряжается, светодиод горит красны Когда устройства полностью заряжены, светодиодь

Аккумулятор устройств заряжается, пока ПК/ноутбу зключен. Вы можете продолжать работать во время процесса подзарядки.

## 7 Включение/выключение устройств

Когда устройства не используются, они переключаются в спящий режим, в котором оні потребляют мало энергии. При первом нажатии на пку они автоматически включаются снова Тоскольку они все же используют энергию в режиме энергосбережения, отключите их вручнук если они не используется в течение длительного времени и при транспортировке. Сдвиньте переключатель на задней стороне клавиатуры или нижней стороне мыши в

Выкл. = переключатель на клавиатуре в среднем оложении / переключатель мыши в положении Вкл. (беспроволная связь) = RF

Зкл. (Bluetooth) = BT 8 Очистка устройств

## Выключите устройства

ПРИМЕЧАНИЕ! Агрессивные чистящие средства и жидкости могут повредить устройства Не используйте для очистки растворители такие как бензин или спирт, а также абразивные

- атериалы или моющие губки. Не допускайте попадания жидкости в тройства
- 2 Очищайте устройства слегка влажной тканью с льшим количеством мягкого моющего средства (например, жидкости для мытья
- 3 Вытирайте устройства мягкой безворсовой



#### 9 Если устройства не работают Выключите и снова включите устройства

- Зарядите устройства с помощью заряд кабеля (см. 6 "Подзарядка устройств"). Удалите мешающие предметы между устройствами и ПК/ноутбуком. Особенно могут
- мешать металлические или электрические объекты, такие как кабели, динамики или USB разветвители Уменьшите расстояние между устройствами и
- ПК/ноутбуком • В случае возникнов ения проблем во вре использования устройств с поддержкой USB 3.0 в непосредственной близости от прие Используйте для приемника или устройства с поддержкой USB 3.0 более удаленный разъем
- ный разъем. лнительный кабель или USB-разветвител 9.1 Устранение помех при подключении по Bluetooth
- Если ваш ПК/ноутбук находится в режиме ожидания, пробуждение через Bluetooth-устройства невозможно. Включите ПК/ноутбук вручную
- Если устройства уже подключены к другому ПК/ ноутбуку, вы не можете установить параллельное соединение. Выключите первый ПК/ноутбук или отключите соединен

#### Работа нескольких Bluetooth-устройст на одном ПК/ноутбуке Q,

Если полключено большое колич uetooth-устройств, встроенные в ПК/ноутбук uetooth-приемники могут быть перегружены.

- Выключите ненужные Bluetooth-устройства. Удалите клавиатуру/мышь в программном обеспечении Bluetooth и снова добавьте их как новое устройство. Используйте внешний Bluetooth-прие
- Тодключите устройства через приемник

### 9.2 Устранение помех при подключении помощью приемника

- Подключите приемник к разъему USB 2.0 ПК/ ноутбука (обычно белый или черный вход). Разъемы USB 3.0 (синий вход) иногда выходят из строя.
- . лючите приемник к другому разъем\ USB 2.0 ПК/ноутбука.
- Сократите расстояние между приемником и устройствами, подключив приемник к USB-
- разъему, расположенному вблизи устройств. Используйте удлинительный USB-кабель, чтобы разместить приемник как можно ближе к устройствам.

#### 10 Утилизация

- Устройство содержит литий-ионный кумулятор. Его невозможно заменить. Электрические устройства и аккумуляторы
- держат вещества, которые могут нане вред здоровью и окружающей среде
- Утилизируйте устройство с аккумулятором в ответствии с законодательством.

## 11 Технические характеристики

		LED 熄火开且设备已与您的电脑 / 笔记本电		
Обозначение	Величина	脑连接。		
Напряжение питания	Приемник: 5,0 В/пост. тока ±5 %	— 如果 LED 快速闪烁红色,则连接失败。 • 请重新尝试。		
Напряжение заряда	Тип. 5,0 В/пост. тока	- 3.2 通过接收器连接设备		
Потребляемый ток	Клавиатура: макс. 5 мА Мышь: макс. 5 мА Приемник: макс. 25 мА	<ul> <li>按収益位丁砜你成部的格层甲,并通过微铁固定。</li> <li>1 从鼠标壳体中拔出接收器。</li> <li>1 早早的时代期的结构中的(位置中中的)</li> </ul>		
Аккумулятор	Клавиатура: перезаряжаемая литий- ионная батарея, 650 мАч Мышь: перезаряжаемая литий- ионная батарея, 550 мАч	<ul> <li>2 尽量将接收器连接到电脑/笔记本电脑的USB 2.0 插口中 (通常有白色或黑色的导线)。</li> <li>3 将键盘背面或鼠标底部的开关切到 "RF"。</li> </ul>		
Частота передатчика	2400,0 2483,5 МГц	<ul> <li>User Guide about Hazardous Materials (People's Republic of China Electronic</li> </ul>		
Мощность передатчика	Макс. 10 мВт (э.и.и.м.)	<ul> <li>[关于有害物质的用户说明(中华人民共 0: Indicates that the concentration of the hazardous substated</li> </ul>		
Bluetooth	4.2	the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard. [表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/		
Температура хранения	-15 °C +60 °C	X: Indicates that the restricted substance corresponds to t [且地技術館田動脈的此於面目]		

Температура 0 °C... +40 °C эксплуатации

## 简体字 操作手册

键盘背面的 LED 或鼠标上的 LED 短暂亮起红

色,以进行确认。键盘/鼠标已与您的电脑/

接收器非常小,即使是在移动笔记本电脑时也

可以保留在 USB 插口中。为了防止污染和美

失,在不使用时请拔下接收器并将其存放在鼠

您可以提高键盘的倾斜度,只需将随附的支撑

将带有销钉的磁性支撑条插入键盘底部不对

1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

设置保存在鼠标中,即使关闭设备也会保留该

当 Caps Lock、Scroll Lock 和 Num Lock 中

的 LED 闪烁时,给键盘充电。当 LED 闪烁红

色时,给鼠标充电。 LED 闪烁越快,表明电池

• 将充电线连接到键盘 / 鼠标和电脑 / 笔记本电

键盘充电期间,其背面的 LED 一直亮红色。

电脑 / 笔记本电脑开启时,设备的电池就会充

设备在不使用时进入睡眠模式, 仅需消耗很小

的电量。首次按下按键时,设备自动重新启动

由于设备在节能模式下仍会消耗电量,因此如

果长时间不使用或移动时,应手动将其关闭。

• 将键盘背面或鼠标底部的开关推到相应位

关 = 键盘的中间位置 / 鼠标的 "off"

开 (无线) = RF, 开 (蓝牙) = BT

注意! 腐蚀性清洁剂和液体会损坏设备

不得使用去污剂或百洁布。

具洗涤剂)清洁设备。

9 如果设备不能正常工作

电缆、扬声器或 USB 集线器。

9.1 排除蓝牙连接的故障

笔记本电脑或禁用该连接。

关闭不需要的蓝牙设备

• 通过接收器连接设备。

• 使用一个外部蓝牙接收器。

本电脑。

重份

(People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)

[关于有害物质的用户说明(中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014)]

oxic and hazardous materials or elements 有毒有害物质或元素 ]

六价铬]

多溴联苯]

0

**CHERRY** 

多溴二苯醚]

0

0

0

0: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below

[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]

0 0

0 0

新设备。

避免液体进入设备。

• 关闭并重启设备

清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂,也

2 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂 (如餐

• 通过充电线为设备充电(参见 6"给设备充电

• 清除设备和电脑 / 笔记本电脑之间的干扰物

缩短设备和电脑 / 笔记本电脑之间的距离

连接、额外的电缆或 USB 集线器。

• 如果在接收器附近使用 USB 3.0 设备时出现

• 如果您电脑 / 笔记本电脑处于待机模式,则无

• 如果设备已经连接到另一台电脑 / 笔记本电

□ 益牙设备 如果连接了过多的蓝牙设备,则电脑

'笔记本电脑中集成的蓝牙接收器可能不堪

• 移除蓝牙软件中的键盘 / 鼠标, 并将其添加为

法通过蓝牙设备唤醒。手动启动电脑 / 笔记

脑,则无法建立并行连接。关闭第一台电脑

一台电脑/笔记本电脑上运行多个

故障: 为接收器或 USB 3.0 设备使用更远的

体。干扰物体主要是金属或电气物体,例如

3 然后用柔软不掉毛的清洁布将设备擦干。

1 关闭电脑 / 笔记本电脑或断开连接。

5 设置鼠标的 DPI 数值

DPI 数值越高, 鼠标的速度越快。

• 按下鼠标顶部的 DPI 键。

LED 根据设置闪烁:

6 给设备充电

脑上的 USB 插口。

鼠标充电期间, LED 亮红色。

电。您可以在充电过程中继续工作。

设备充满电时, LED 熄灭

7 启动 / 关闭设备

的电量越低。

冒:

8 清洁设备

1 关闭设备。

设置。

笔记本电脑连接

条装在键盘底部。

称排列的凹槽中

3.3 接收器存放在鼠标中

4 提高键盘的倾斜度

## ① 浏览器,首页

- 2 锁定电脑 ③ 音量减小
- ④ 声音开 / 关 ⑤ 音量增大
- ⑥ 计算器
- ⑦ 电池充电状态、蓝牙或无线连接的状态 I FD
- ⑧ 无线开关 (RF) / 关闭 (中间位置) / 蓝牙 (BT)
- ⑨ 蓝牙连接的按键
- ① 充电线的插口 ① 充电线的插口
- DPI 切换装置
- ③ 电池充电状态、分辨率、蓝牙或无线连接 的状态 LED
- ④ 浏览器前进
- )浏览器后追 6 开关关闭 (off) / 无线 (RF) / 蓝牙 (BT)
- ⑦ 蓝牙连接的按键
- (18) 无线连接的接收器
- 在开始操作之前 ...

#### 设备各不相同! 在使用说明书中您可以获取有关可靠

- 高效操作的说明 请仔细阅读使用说明书。 请保管好使用说明书,必要时将其转交给
- 其他用户 CHERRY DW 9100 SLIM 是一款用于操作电脑

/ 笔记本电脑的无线键盘和鼠标组合 关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.con

- 1 为了您的安全
- 吞咽小零件可能会引起窒息危险
- 请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之
- "Repetitive Strain Injury" = "重复性劳损 RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的
- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 将键盘和鼠标置于正确位置,确保您的上臂
- 通过安装支撑条来改变键盘的倾斜度
- 多加休息,必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势
- 2 避免损坏
- 键盘损坏
- 请勿卸下键帽。
- 磁铁可能会删除存储介质文件,损坏机械表
- 请勿将磁卡、外部硬盘之类的存储媒介或机 械表置于距离鼠标或键盘支撑条 10 cm 的 范围内

#### 3 连接设备与电脑 / 笔记本电脑 您可以使用蓝牙或使用接收器通过 2.4 GHz

无线连接将设备与电脑 / 笔记本电脑连接 想要在多台电脑 / 笔记本电脑上使用设备, 蓝 牙连接也十分方便:您只需要建立一次连接, 并且不需要接收器。

- 3.1 通过蓝牙连接设备
- 在您的电脑 / 笔记本电脑上打开搜索蓝牙设

记本电脑。关闭或禁用该连接

[是指该项限用物质为排除项目。

PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路 ]

\_\_\_\_\_\_ Electronic components [ 电子元器件 ]

Part name [部件名称]

Solder paste [ 锡膏 ]

Plastic parts [ 塑料部件 ]

Metal parts [ 金属部件

Rubber parts [ 橡胶部件 ]

Cable [ 缆线 ]

- 备 (例如:开始 > 设置 > 设备 > 蓝牙)。 遵从软件的指示
- 3 将键盘背面或鼠标底部的开关切到"BT" 4 按下 BT 开关旁的按钮, 激活键盘 / 鼠标的

则表示键盘/鼠标已经连接到另一台电脑/笔

LED 熄灭并且设备已与您的电脑/笔记本电

- 蓝牙连接。
- LED 闪烁蓝色。 如果 LED 不闪烁蓝色

5 遵从软件的指示

(1) 64410124-00 DE-EN-RU-2ZH-JA-KO-AR\_DW9100Slim.fm Seite 2 Montag, 22. Februar 2021 3:35 15

3 連接裝置和電腦/筆記型電腦

如果想要在多台電腦/筆記型電腦上使用裝

1 在您的雷腦/筆記型雷腦上打開藍牙裝置搜

尋「例如透過開始>設定>裝置>藍牙」

4 按下 BT 開關旁的按鈕,激活鍵盤/滑鼠的藍

• 已存在鍵盤/滑鼠與另一台電腦/筆記型電

LED 熄滅並且裝置已與您的電腦 / 筆記型電

接收器位於滑鼠底部的格層中,透過一個磁體

2 盡可能將接收器連接到電腦/筆記型電腦的

鍵盤背面上的 LED 或滑鼠上的 LED 短暫亮紅

接收器很小,可以在筆記型電腦運輸時保留在

USB 插孔中。為了防止污染和損失,拔下接收

您可以增加鍵盤的傾斜度,只需將隨附的支撐

2 將帶有銷釘的磁性支撐條插入鍵盤底部不對

器並將其存放在滑鼠中(參見概述頁)。

1 關閉雷腦 / 筆記型電腦或斷開連接

DPI 數曰載高, 滑鼠指示器的速度越快。

1x = 1000 dpi • 2x = 1600 dpi • 3x = 2400 dpi

設定保存在滑鼠中,即使關閉也依然保留。

當大寫鎖定、滾動和數字鍵中的 LED 閃爍時

對鍵盤充電。LED 閃爍紅色時,對滑鼠充電。

只要鍵盤在充電,鍵盤背面的 LED 就會亮紅

--旦電腦 / 筆記型電腦接通, 裝置的電池充電

裝置在不使用時切換到睡眠模式,僅需要很少

由於裝置在節能模式下仍會消耗能量,因此長

• 將鍵盤背面或滑鼠底部上的開關推到相應位

關閉 = 鍵盤在中間位置 / 滑鼠「 off 」

時間不使用和運輸時,請手動將其關閉。

的能量。首次按下按鍵時,裝置自動重新啓

• 連接充電線與鍵盤/滑鼠和電腦/筆記型電腦

5 設定滑鼠的 DPI 數目

按下滑鼠上部的 DPI 按鍵。

LED 閃爍越快, 電池的電量越低

只要滑鼠在充電,LED 亮紅色

裝置充滿電時,這些 LED 熄滅

您可以在充電過程中繼續工作。

7 啓動/關閉裝置

啓動 (無線)=RF

啓動 (藍牙)=BT

LED 根據設定閃爍:

6 對裝置充電

上的 USB 插孔

色,以進行確認。鍵盤/滑鼠已與您的電腦/

USB 2.0 插孔上(這通常有白色或黑色的導

腦的連接。關閉該電腦/筆記型電腦或停

3 將鍵盤背面或滑鼠底部上的開關推到

線連接與電腦/筆記型電腦相連。

連接並且不需要接收器。

遵從軟體的指示

LED 閃爍藍色

用該連接

條裝在鍵盤底部

稱排列的凹槽中

如果 | FD 不閉爍藍色

3.3 接收器裝填在滑鼠中

4 增加鍵盤的傾斜度

牙連接。

3.1 透過藍牙連接裝置

- 9.2 通过接收器排除连接故障 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑的 USB 2.0 插口中(通常有白色或黑色的导线)。 USB 3.0 插口 (蓝色导线)有时会发生故
- 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上的另-
- ト USB 2.0 插口。 通过将接收器连接到靠近设备的 USB 插口 来缩短接收器与设备之间的距离。
- 使用 USB 延长线将接收器尽可能靠近设备 放置。
- 10 废弃处理
- 设备包含锂离子电池。该电池不能更 ا يطلقون 电气设备和电池包含危害健康和环境
- 的物质 • 按照法律规定对设备和电池进行废弃处理。

### 11 技术参数

名称	数值	5 遵從軟體的指示。
电源电压	接收器: 5.0 V/DC ±5 %	
充电电压	典型值 5.0 V/DC	
电流消耗	键盘:最大5mA 鼠标:最大5mA 接收器:最大25mA	<ul> <li>如果 LED 快速闪碟紅色,則連接失敗。</li> <li>請重新嘗試。</li> <li>3.2 诱渦接收器連接裝置</li> </ul>
电池	键盘:可充电的锂离子电池, 650 mAh 鼠标:可充电的锂离子电池, 550 mAh	<ul> <li>接收器位於滑鼠底部的格層中,透過一個固定。</li> <li>1 從滑鼠的殼體中拔出接收器。</li> <li>2 盡可能將接收器連接到電腦/筆記型電</li> </ul>
发射频率	2400.02483.5 MHz	USB 2.0 插孔上(這通常有白色或黑作
发射功率	最大 10 mW (EIRP)	<ul> <li>- 緑)。</li> <li>3 將鍵般背面或滑鼠底部上的開闢推到</li> </ul>
蓝牙	4.2	
存放温度	-15 °C ~ +60 °C	鍵盤背面上的 LED 或滑鼠上的 LED 短暫
运行温度	0 °C ~ +40 °C	<ul> <li>一首、「「「」」」。</li> <li>一章記型電腦相連。</li> </ul>

#### 12 联系方式 珠海确励由子有限公司

珠海市高新区唐家湾镇金园一路8号 519060 珠海, 广东 电话: +86 756 368 9088-887 传真: +86 756 368 9080 sales\_cn@cherry.de www.cherry-world.com 确励电子有限公司(香港) 香港岛西区上环德辅道中 248 号 东盟商业大厦 17 楼 1702, 香港 电话: +86 756 368 9088-887 es\_hk@cherry.de www.cherry-world.com

## 繁體字 使用說明書

- 瀏覽器,首頁 3
   2
   3
   4
   4
   5
   4
   4
   5
   4
   4
   5
   4
   5
   4
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5
   5 
   ③ 聲音調低
- ④ 聲音開啓 / 關閉

   ⑤
   聲音調高
- 計算器 ⑦ 電池充電狀態、藍牙或無線連接的狀態
- ⑧ 無線開關 (RF)/ 關閉 (中間位置)/藍牙
- ④ 藍牙連接的按鍵
- (10) 充電線的插孔
- 充電線的插升
- DPI 轉換裝置 ③ 電池充電狀態、解析度、藍牙或無線連接
- 的狀態 LED
- ①4)下一頁 (15) 十一百
- ⑯ 開關關閉 (off)/ 無線 (RF)/ 藍牙 (BT)
- ⑦ 藍牙連接的按鍵 18 無線連接的接收器

在您開始前 ...

每個裝置都不一樣! 使用說明書中包含有效和可靠使用的 提示。 仔細閣讀使田治田書 • 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用 者。

CHERRY DW 9100 SLIM 是一款用於操作電腦/ 筆記型電腦的無線鍵盤和滑鼠組合。 關於其他產品的訊息、下載和更多服務請浩訪 ww.cherry-world.cor

## 1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

• 請將裝置存放在3歲以下兒童無法觸及之

- 「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」 RSI 是由持續重複的小動作造成的。
- 按昭人體工學調整您的T
- 調整鍵盤和滑鼠的位置, 使您的上臂和手腕 在身體側面得以延展.
- 透過安裝支撐條來改變鍵盤的傾斜度。 縮短休息間隔,必要時進行伸展運動
- 經常變換您的身體姿勢。

2 避免損壞

- 鍵盤損壞
- 請勿卸下鍵帽。
- 磁鐵可能會刪除儲存媒體,損壞機械錶 • 請勿將磁卡、外部硬碟之類的儲存媒體或機 械錶置於距離滑鼠或鍵盤支撐條 10 cm 的 節圍內。

- 8 清潔裝置
- 您可以透過藍牙或使用接收器透過 2.4 Ghz 無 1 關閉裝置 注意!腐蝕性清潔劑和液體會損壞裝置
- 勿使用汽油或酒精等溶劑,以及磨砂式表面 清潔劑、硬質海綿來進行清潔。 置,透過藍牙連接較為方便:您只需建立一次 防止液體進入裝置內部。
  - 2 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑
  - (例如餐具清潔劑)清潔裝置。 3 然後使用柔軟不掉毛的清潔布將裝置擦乾
  - 9 如果裝置無作用
  - 關閉裝置並重新啓動
  - 透過充電線對裝置充電 (參見 6 "對裝置充電 ")
  - 清除裝置和電腦/筆記型電腦之間的障礙物。 E要干擾物是金屬或電氣物體 (例如電纜、 揚聲器或 USB 集線器 )
  - 縮短裝置和電腦/筆記型電腦之間的距離。 如果在接收器附近使用 USB 3.0 裝置時出現 故障:為接收器或 USB 3.0 裝置使用更遠的 介面、額外的電纜或 USB 集線器。
  - 9.1 排除藍牙連接的故障
  - 如果您的電腦 / 筆記型電腦處於待機模式 能透過藍牙裝置進行喚醒。手動啓動電腦 /筆記型電腦
  - 如果裝置已與另一台電腦/筆記型電腦相連, ]您不能建立平行連接。關閉第一台電腦/ 筆記型電腦或停用連接。
  - 一台電腦 / 筆記型電腦上操作多個 藍牙裝置 如果連接了過多的藍牙裝置,則整合 至電腦/筆記型電腦中的藍牙接收器可能超
  - 日合荷 關閉不需要的藍牙裝置。
  - 從藍牙軟體中移除鍵盤 / 滑鼠並將其新增為 新的裝置 • 使用外部藍牙接收器
  - 透過接收器連接裝置。
  - 9.2 透過接收器排除連接故障
  - 將接收器連接到電腦/筆記型電腦的 USB 2.0 插孔上(這通常有白色或黑色的導線) USB 3.0 插孔(藍色導線)上有時會發生故
  - 將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的另一個 USB 2.0 插孔
  - 將接收器連接到裝置附近的 USB 插孔中
  - 以縮短接收器和裝置之間的距離 • 使用 USB 延長線,以便盡可能將接收器定 位在裝置附近。

### 10 廢棄處理

- 裝置包含鋰離子電池。無法更換。 المطلعي 電氣裝置和電池包含危害健康和環境
- 按照法律規定對帶電池的裝置進行廢棄處

## 11 技術數據

名稱	數値
電源電壓	接收器:5.0 V/DC ±5 %
充電電壓	典型值 5.0 V/DC
耗電量	鍵盤:最大 5 mA 滑鼠:最大 5 mA 接收器:最大 25 mA
電池	鍵盤:可充電的鋰離子電 池,650 mAh 滑鼠:可充電的鋰離子電 池,550 mAh
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
藍牙	4.2
存放溫度	-15 °C 至 +60 °C
操作溫度	0 °C 至 +40 °C

12 聯絡方式

確勵電子有限公司(香港),台灣分部 大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓 市井商務中心 106 臺北市 電話:+886277461776 sales\_tpe@cherry.de www.cherrv-world.com

## 限用物質含有情況標示聲明書

(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

	限用物質 (Restricte	質及其化 ed substa	2學符號 ances an	d its chemical s	symbols)	
單元 Unit]	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg [Mer- cury]	鎘 Cd [Cad- mium]	六價鉻 Cr <sup>+6</sup> (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBD (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	0	0	0	0	0	0
電子部件 (Electric components)	-	0	0	0	0	0
電源線 [Cable]	0	0	0	0	0	0
外殻 (Plastic parts)	0	0	0	0	0	0
尊電薄膜 Membrane)	0	0	0	0	0	0
卻墊 (Rubber feet)	0	0	0	0	0	0
累丝 (Screw)	0	0	0	0	0	0

準値 [Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted

℃″係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值 備考2 (Note 2: "O " indicates that the p of reference value of presence.]

備考3 "-"係指該項限用物質爲排除項目。 ite 3: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

≮(4) \_ 3 + 5 -**DIFERVIC** 34 Sec. 100 G E See

3.3 レシーバーをマウスに収納する

4 キーボードの傾きを調整する

5 マウスの DPI を設定する

設定の度に LED が点滅します:

6 デバイスを充電する

は少なくなっています。

続き作業することができます。

チを適切な位置に入れます。

オン (無線) = RF

原因となります。

きします

オン (Bluetooth) = BT

8 デバイスを掃除する

1 デバイスの電源を切ります

(一覧ページを参照)。

を切ります。

更されません。

バーはとても小さいため、ノートパソコンを

持ち運びする際でも USB ポートの中に収まったまま であることがあります。汚れや紛失を防ぐためにレ

キーボードの下側に同封のスタンド取り付けること

、キーボードの傾きを大きくすることができます

パソコン / ノートパソコンの電源を切るか、接続

キーボード底面に左右非対称に配置された窪み

に、ピンの付いた磁気スタンドを挿入します。

マウスの DPI が高いと、ポインタの速度が上がりま

1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

CapsLock キー、スクロールロックキー、NumLock

キーのLED が点滅した場合、キーボードの充電を行 います。LED が赤く点滅したら、マウスを充電して 下さい。LED が高速で赤く点滅するほど、電池残量

充電ケーブルをキーボード/マウスとパソコン/

ーボードが充電されている間、キーボードの裏側

ノートパソコンの USB ポートに接続します。

にある LED が赤く点灯します。 マウスを充電している間、LED は赤く点灯します。 デバイスがフル充電されたら、LED は消えます。

7 デバイスの電源を入れる / 切る

わずかなエネルギーしか消費していない場合、使用 していない際はスリープモードに切り替わります。

ボタンをクリックすると自動的にスリープは解除し

電力を消費しているにもかかわらずこれらが省エネ モードになっているので、長時間使用しない場合や 持ち運びの際は手動で電源をお切り下さい。

キーボード裏側あるいはマウス下部にあるスイッ

注記:洗浄力の強い洗剤や液体はデバイスの破損の

デバイスの中に液体が入らないようにして下さ

毛玉のついていない柔らかい布でデバイスを乾拭

デバイスの電源を切り、再度電源を入れます。

パーシーンパンを用いてリンパースを光電します (6"デバイスを充電する"を参照)。 デバイスとパソコン / ノートパソコンにある障害 物を取り除きます。特に障害物となるのはケーブ

ル、スピーカー、USB ハブのような金属製または 電子機器です。

)。 レシーバーのすぐ近くで USB 3.0 デバイスを使用

している際に障害が発生した場合:レシーバーま

たは USB 3.0 デバイスには、より遠くのポート. 追加のケーブルまたは USB ハブを使用します。

9.1 Bluetooth 接続の障害を取り除く

の電源を切るか、接続を無効にします。

自身のパソコン / ノートパソコンがスタンバイ モードの場合は、Bluetooth デバイスを介して

ウェイクアップすることはできません。手動でパ

ソコン / ノートパソコンの電源を入れて下さい。

コンと接続している場合、同時に接続することは

複数のBluetoothデバイスをパソコン/ノー

toothのソフトウェアでキーボード/マウスを

不必要な Bluetooth デバイスの電源を切って下さ

取り除き、新たなデバイスを再度追加します。

外付けの Bluetooth レシーバーを使用します。
レシーバーでデバイスを接続します。

デバイスとパソコン / ノートパソコンを近付けま

充電ケーブルを用いてデバイスを充電します

2 軽く濡らした布に中性洗剤を少し垂らし、デバイ

ポンジでは掃除をしないで下さい。

スを掃除します (例:食器用洗剤)。

9 デバイスが動かない場合

ベンジンやアルコール系の溶剤や研磨剤や研磨ス

オフ = キーボードはセンターポジション/マウス

ペソコン / ノートパソコンの電源が入っている間は

バイスの電池は充電されています。充電中も引き

設定はマウスで記録され、電源を切っても設定は変

マウス表面にある DPI ボタンを押します。

バーを取り外し、マウスの中に保管して下さい

## 日本 取扱説明書

## ブラウザ、スタートページ

- パソコンをロックする 音量を下げる ) 音量のオン / オフ
- ) 電池の充電状態、Bluetooth または無線接続の
- (8) 無線 (RF)/オフ (中央)/Bluetooth (BT) のス
- 9) Bluetooth 接続のボタン
- ⑦ 充電ケーブル用ジャック 充電ケーブル用ジャック
- DPI 切替
- 3 電池の充電状態、解像度、Bluetooth または無線 接続の LED のステータス表示
- 14) ブラウザ進む
- ラウザ戻る スイッチを切る (off)/ 無線 (RF)/Bluetooth
- ⑦ Bluetooth 接続のボタン (18) 無線接続レシーバー

## ご使用になる前に

どのデバイスも同じではありません! の取扱説明書には効果的で正確な使用力 法に関する内容が記載されています。 この取扱説明書をよくお読み下さい。 取扱説明書を保管し、他の使用者にもお渡して

この CHERRY DW 9100 SLIM は、パソコン / ノート ペソコンを操作するためのワイヤレスのキーボード

その他の製品に関する情報やダウンロード等に関し ては、www.cherry.de のサイトからご覧下さい。

## 1 自身の安全のために

#### 小さな部品の誤飲による窒息事故の恐れ • 3歳以下の子供の手が届かない場所に保管して下

「Repetitive Strain Injury」= 「反復運動過多損傷」 RSI (略:反復運動過多損傷)は、一定の動作を繰 り返すことで起こります

- 人間工学を考えた職場環境を整えましょう。
- キーボードとマウスを上腕と手首を身体の正面に 置き、身体がねじれないようにします。
   スタンドを取り付けることで、キーボードの傾き
- を変更することができます。 ・ 適度に休息を取り、必要に応じてストレッチを行

ーキャップを取り外さないで下さい。

磁石に密接することで記憶情報が消えたり、機械式

• 磁気カードや外付けハードディスクなどの記憶媒

3 デバイスをパソコン / ノートパソコ

デバイスを Bluetooth またはレシーバーを用いて無線

2.4 GHz でパソコン / ノートパソコンに接続すること

複数のパソコン / ノートパソコンで使用する場合は

3.1 デバイスを Bluetooth で接続する

1 自身のパソコン / ノートパソコンを開け

バイス > Bluetooth) を検出します。

4 BT スイッチの横にあるボタンを押して、キー

ソフトウェアの説明に従って下さい

5 ソフトウェアの説明に従って下さい。

ノートパソコンに接続します。

再度実行して下さい。

チを「RF」に入れます。

コンに接続されています。

取り付けられます

ietooth 接続が便利です:接続は一度だけでレシー

Bluetooth デバイス(例:スタート > 設定 > デ

キーボード裏側あるいはマウス下部にあるスイッ

ード / マウスの Bluetooth 接続を起動します。

LED が青く点滅しない場合: • そのキーボード/マウスはすでに他のパソコン

電源を切るかこの接続を無効にします。

LED が消え、このデバイスは自身のパソコン /

LED が高速で赤く点滅している場合、接続に失敗して

マウスの下部にある箱にレシーバーがあり、磁石で

マウスのケースからレシーバーを取り外します。

可能な限りレシーバーをパソコン / ノートパソコンの USB 2.0 ジャックに接続します(大抵の場

合、白か黒のリードがついています)。 キーボード裏側あるいはマウス下部にあるスイッ

キーボード裏側にある LED またはマウスにある LED

が確定を知らせるために赤色で短く点灯します。 キーボード / マウスは自身のパソコン / ノートパソ

3.2 デバイスをレシーバーで接続する

/ ノートパソコンと接続されています。これの

体や機械式時計をマウスまたはキーボードスタン ドから 10 cm 以内に近付けないで下さい。

2 破損の防止

キーボードの損傷

時計が壊れます。

ができます。

ンに接続する

ーは必要ありません。

LED が青く点滅します。

時折、姿勢を少し変えます。

## 9.2 التغلب على تشويش الاتصال عبر المستقبل

قم بتوصيل المستقيل بمقبس USB 2.0 على الكمبيوتر الشخصبي لكميبوتر المحمول (غالبًا ما يتضمن هذا المقس دليلاً أيبض أو أه أحيانًا تحدث أعطال في مقابس USB 3.0 (الدليل الأزرق). قم بتوصيل المستقبل بمَّقبس USB 2.0 آخرُ على الكمبيوترُ

2 تجنب الأضرار

لا تقم بإز الة أغطية المفاتيح.

قد يتسبب المغناطيس في حذف وسائط التخزين ووقوع أضرار بالساعات

لا تُضْع أي وسائط تخزين، مثل البطاقات المعظمة ومحركات الأقراص الصلبة الخارجية، ولا الساعات الميكانيكية، على مسافة نقل

3 توصيل الأجهزة بكمبيوتر شخصي/كمبيوتر محمول

يمكنك توصيل الأجهزة بكمبيوتر شخصى/كمبيوتر محمول عبر Bluetooth أو عبر اتصال لاسلكي 2,4 جيجا هرتز باستخدام مستقبل.

يكون الاتصال عبر Bluetooth مناسبًا، إذا كنت ترغب في استخدام

عليك إنشاءً اتصال لمرة واحدة فقط، ولا تحتاج إلى استخدام مستقبل.

جهزة مع عدة أجهزة كمبيوتر شخصي/أجهزة كمبيوتر محمول: يجب

افتح البحث عن أجهزة Bluetooth في الكمبيوتر الشخصى/الكه المحمول الخاص بك (مثلاً عن طريق Start > Settings >

3 حرّك المفتاح الموجود في الجانب الخلفي للوحة المفاتيح أو في الجانب "رياس المعالية"

4 قم بتنشيط أتصال Bluetooth الخاص بلوحة المفاتيح/الماوس، وذلك

يوجد بالفعل اتصال للوحة المفاتيح/الماوس مع كمبيوتر شخصي/

ينطفئ ضوء مؤشر LED ويتم توصيل الجهاز مع الكمبيوتر الشخصي/

في حالة وميض مؤشر LED باللون الأحمر بشكل سريع، فهذا يعني فشل

يوجد المستقبِل في الجزء الموجود بالجانب السفلي للماوس، ويتم تثبيته في

2 قم بتوصيل المستقبل بمقبس USB 2.0 على الكمبيوتر الشخصي

لكمبيوتر المحمول إن أمكن (غالبًا ما يتضمن هذا المقبس دليلاً أبيض

3 حَرَكَ المُفتاح الموجود في الجانب الخلفي للوحة المفاتيح أو في الجانب السفلي للماوس إلى الوضع "RF".

يضيء مؤشر LED الموجود في الجانب الخلفي للوحة المفاتيح أو مؤشر

ليسي الموجود في الماوس بضوء أحمر لفترة قصيرة للتأكيد. تم توصيل LED الموجود في الماوس بضوء أحمر لفترة قصيرة للتأكيد. تم توصيل لوحة المفاتيح/الماوس بالكمبيوتر الشخصي/الكمبيوتر المحمول الخاص بك.

المستقبل صغير للغاية، لدرجة أنه يمكن تركه في مقبس USB حتى أثناء

يمكنك زيادة ميل لوحة المفاتيح عن طريق تركيب كنار الدعم المرفق على الجانب السفلي للوحة المفاتيح.

1 أوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصى/الكمبيوتر المحمول أو اقطع الاتصال.

2 قم باستخدام المسامير بإدخال كنار الدعم المغناطيسي في التجاويف

1x = 1000 dpi 2x = 1600 dpi 3x = 2400 dpi

يتم تخزين الإعداد في الماوس، ويتم الاحتفاظ به حتى عند إيقاف التشغيل.

سُحن لوحة المفاتيح عندما تومض مؤشرات LED الموجودة في أزرار

يومض مؤشر LED باللون الأحمر. كلما كان وميض مؤشرات LED

قم بتوصيل كابل الشحن بلوحة المفاتيح/الماوس، وتوصيل مقبس USB

أثناء شحن لوحة المفاتيح، يضيء مؤشر LED الموجود في الجانب الخلفي

"Caps Lock"، و"Scroll"، و"Num Lock". اشحن الماوس

المرتبة بشكّل غير متماثل على الجانب السفلي للوحة المفاتيح

5 ضبط عدد DPI الخاص بالماوس

اضغط زر DPI على الجانب العلوى للماوس.

بزيادة عدد DPI ترتفع سرعة مؤشر الماوس.

ومض مؤشر LED وفقًا للإعداد:

بالكمبيوتر الشخصى/الكمبيوتر المحمول.

قلل المسافة بين الأجهزة والكمبيوتر الشخصى/الكم

9.1 التغلب على تشويش اتصال Bluetooth

في حالة حدوث تشوش عند استخدام أجهزة USB 3.0 في النطاق

عندما يكون الكمبيوتر الشخصي/الكمبيوتر المحمول الخاص بك في وضع الاستعداد، فلا يمكن إجراء التنبيه عن طريق أجهزة

إذا كانت الأجهزة متصلة بالفعل بكمبيوتر شخصى/كمبيوتر محمول

أَخر، فلن يمكنك إنشاء اتصال متواز . أوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصي/الكمبيوتر المحمول الأول أو قم بتعطيل الاتصال.

تشغيل العديد من أجهزة Bluetooth على كمبيوتر شخصي/كمبيوتر محمول واحد

صى/الكمبيوتر المحمول إلى زيادة التحميل بأكثر من طاقتها.

أوقف تشغيل أجهزة Bluetooth غير الضرورية.
 أزل لوحة المفاتيح/الماوس في برنامج Bluetooth، ثم أعد الإضافة

جهاز جديد.

استخدم مستقبل Bluetooth خارجي.

قم بتوصيل الأجهزة عبر المستقبل.

عند توصيل العديد من أجهزة Bluetooth يمكن أن

تتعرض مستقبلات Bluetooth المدمجة في الكمبيوتر

Bluetooth. قم بتشغيل الكمبيوتر الشخصي/الكمبيوتر المحمول

6 شحن الأجهزة

اسرع، كان شحن البطارية أقل.

للوحة المفاتيح باللون الأحمر

نقل الكمبيوتر المحمول. للحماية من التلوث والصَّياع اسحب المستق

عن 10 سم من الفارة أو من كنار الدعم.

3.1 توصيل الأجهزة عبر Bluetooth

.(Devices > Bluetooth

السفلي للماوس إلى الوضع "BT".

يومض مؤشر LED باللون الأزرق.

إذا لم يومض مؤشر LED باللون الأزرق:

بالضغط على الزر الموجود بجانب مفتاح BT.

2 انبع تعليمات البرنامج.

5 اتبع تعليمات البرنامج.

الكمبيوتر المحمول الخاص بك

3.2 توصيل الأجهزة عبر المستقبل

3.3 تخزين المستقبل في الماوس

4 زيادة ميل لوحة المفاتيح

يُرجى المحاولة مرة أخرى.

كانه باستخدام مغناطيس.

او أسود).

وأدرجه في الماوس.

1 اسحب المستقبل من غلاف الماوس

تلف لوحة المفاتيح

الميكانيكية

- لشخصبي/الكمبيوتر المحمول.
- قلل المسافة بين المستقبل والأجهزة، عن طريق توصيل المستقبل بمقبس USB قريب من الأجهزة. استخدم كابل تمديد USB، لوضّع المستقبل في أقرب مكان ممكن من

## 10 التخلص

🚛 👘 تحتوي الأجهزة على بطاريات ليثيوم أيون. وهذه البطاريات لا يمكن استبدالها.  $\Delta$ تحتوي الأجهزة الكهربائية والبطاريات على مواد يمكن أن حق الضرر بالصحة والبيئة. تخلص من الأجهزة مع البطاريات بالشكل الذي يتوافق مع اللوائح

# القانونية.

	11 البيانات الفنية
القيمة	التسمية
المستقبل: 5,0 فولت/تيار مستمر ±5 %	جهد الإمداد
النوع 5,0 فولت/تيار مستمر	جهد الشحن
لوحة المفاتيح: بحد أقصى 5 مللي أمبير الماوس: بحد أقصى 5 مللي أمبير المستقبل: بحد أقصى 25 مللي أمبير	استهلاك الطاقة
لوحة المفاتيح: بطارية ليثيوم أيون قابلة الشحن، 650 مللى أمبير الماوس: بطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن، 550 مللى أمبير	البطارية
2483,5 2400,0 ميجا هرتز	تردد الإرسال
بحد أقصى 10 ميجا وات (EIRP)	قوة الإرسال
4.2	Bluetooth
-15 درجة مئوية +60 درجة مئوية	درجة حرارة التخزين
0 درجة مئوية +40 درجة مئوية	درجة حرارة التشغيل

# RECEIVER LABEL

разисация Селугора Пополнования	:HERRY 🏟
STR?	CHERRY DW 8100 SL M
- 24年後 - 2014년 8월 1 월 21일 - 1949년 - 1949년 1월 1918년 8월 1919년 1819년	Dang and unif-an own, <b>(493)241</b> Marte in Chine 142,9425 MA Avenue States (204
(€⊕	Ŕ
ON TIC COMMONSMENTS	🛱 Bluetoothi

#### E3 Bluetooti

Selicido: di ot ning has the fact the Center fronts u sjed te në feliteting everyon dhar: Të estevite mey në skede i n misi interference, me The device only only to yoke commonly that the top meanswire network, cause indevined specifics.

## CONTACT

Cherry GmbH 91275 Auerbach/OPf Germany Internet: www.cherry.de

For USA Cherry Americas, LLC 5732 95th Avenue

Suite 850 Kenosha, WI 53144

USA Tel.: +1 262 942 6508

Email: sales@cherryamericas.com Internet: www.cherryamericas.com

#### أوقف تشغيل الأجهزة. ملحوظة! المنظفات والسوائل شديدة الفعالية يمكن أن تُلحق الضرر Leave us a comme بالأجهزة #cherrykeyboards

5

3

K

in

- acebook.com/ORG.CHERR
- twitter.com/org\_cherry
- blog.cherry.de
- voutube.com/channel/
- instagram.com/cherry original
- xing.com/companies, herrygmbh
- linkedin.com/company/cherr

**CHERRY** 

#### 9 장치가 작동하지 않는 경우 • 장치를 끄고 다시 켜십시오

- 충전 케이블을 이용해 장치를 충전하십시오 (6 " 장 치 충전 " 참조 ). 장치와 PC/ 노트북 사이에서 장애를 발생시키는
- 물체를 제거하십시오 . 특히 케이블 , 스피커 또는 USB 허브와 같은 금속 또는 전기적 물체가 장애를 발생시킵니다
- 장치와 PC/노트북 사이의 간격을 줄이십시오.
   수신기 바로 근처에서 USB 3.0 장치를 사용할 때 장애가 발생하는 경우 : 수신기 또는 USB 3.0 장치 에는 추가적 케이블 또는 USB 허브를 사용해 연결 포트를 멀리 이격시키십시오.
- 9.1 Bluetooth 연결 장애 제거하기 • 귀하의 PC/ 노트북이 대기 모드에 있는 경우 poth 장치를 통한 절전 모드 해제는 불가능합 니다 . PC/ 노트북을 켜십시오 .
- 장치가 이미 다른 PC/ 노트북에 연결된 경우 이것 과 동시에 연결할 수는 없습니다 . 먼저 PC/ 노 북을 끄거나 또는 연결을 비활성화시키십시오 .

## 하나의 PC/ 노트북에서 여러 대의

Bluetooth 장치 사용 너무 많은 Bluetooth 장치가 연결된 경우 °C/노트북에 통합된 Bluetooth 수신기가 과부하 성 태일 수 있습니다

# 불필요한 Bluetooth 장치를 끄십시오 . Bluetooth 소프트웨어에서 키보드 / 마우스를 제거

- 하고 새 장치로서 다시 추가하십시오 tooth 수신기를 사용하십시오
- 이 수신기를 이용해 장치를 연결하십시오
- 9.2 수신기를 통한 연결 장애 제거하기
- 수신기를 PC/노트북의 USB 2.0 소켓에 인접하거 연결하십시오 (여기에는 대개 백색 또는 검점색 가이드가 있음). USB 3.0 소켓 (청색 가이드)에서 간헐적으로 오작동이 발생할 수 있습니다 신기를 PC/ 노트북의 다른 USB 2.0 소켓에 연결
- 하십시오 장치에 인접한 USB 소켓에 수신기를 연결하는 방 식으로 수신기와 장치 사이의 거리를 줄이십시오. 수신기를 최대한 장치에 가깝게 위치시키기 위해
- USB 연장 케이블을 사용하십시오. 10 폐기
- 습니다 . 이것은 교환할 수 없습니다
- 저기 장치 및 배터리에는 거강 및 환경에 유해 한 물질이 포함되어 있을 수 있습니다 배터리가 포함된 본 장치는 법규에 따라 폐기하십 시오

## 11 기술 데이터

ىط)/

명칭	값
공급 전압	수신기 : 5.0 V/DC ±5 %
충전 전압	전형적으로 5.0 V/DC
소비전류	키보드 : 최대 5 mA 마우스 : 최대 5 mA 수신기 : 최대 25 mA
배터리	키보드 : 충전식 리튬 이온 배터리 , 650 mAh 마우스 : 충전식 리튬 이온 배터리 , 550 mAh
송신 주파수	2400.0 ~ 2483.5 MHz
송신 출력	최대 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
보관 온도	-15 °C ~ +60 °C

모판 논도	-13 6 - +00 6
작동 온도	0 °C ~ +40 °C

# لليل الاستخدام

للوحه المفاتيح باللون الاحمر	
أثناء شحن الماوس يضيء مؤشر LED باللون الأحمر.	الدنية فتري البر فعة الرئيسية
عندما يكتمل شحن الأجهزة بالكامل تنطفئ مؤشرات LED.	<ol> <li>السطيع، الطبعة، الرئيسي،</li> <li>أل العربية، المسلمة، الرئيسي،</li> </ol>
يتم شحن بطارية الجهاز طالما أن الكمبيوتر الشخصي/الكمبيوتر المحمول	(2) میں الحمبیوتر
قيد العمل. ويمكنك مواصلة العمل أثناء عملية الشحن.	<ul> <li>(5) حفض منتنوی الصوت</li> <li>(5) منتاز بال منتاز بال منتاز منتاز بال منتاز بالم منتاز بال من منتاز بال منتاز بال منتز بال منتاز بال منتاز بال منتاز بال منت</li></ul>
7 تشغيل/ابقاف تشغيل الأجهز ة	(4) تشعيل/إيفاف الصوت (5) مقد بدينة مالي بين
والمرابقة والاعتراف الاعتراف المرابع والتكريب الترابي	<ul> <li>کی رائع مسوی مصوفی مصوفی مصوفی مصوفی مصوفی محصوفی مصوفی مصوفی مصوفی مصوفی مصوفی مصوفی محصوفی محص محصوفی محصوفی مح محصوفی محصوفی محص محصوفی محصوفی محصوفی محصوفی محصوفی محصوفی محصوفی محصوفی محصوفیی محصوفی محصوفی محصوفی محصوفی محصوفیویی محصوفی</li></ul>
للحول الاجهرة في حالة علم الاستخدام إلى وصنع السحون، الذي لا يتصلب	
رد الني من الحد ، ويعبر عصب الما الرزار عرف والما عدي إلى وضع التشغيل.	(7) موسر LED تحاله سحل البطارية، أو الصال Elucioun
بما أن الأجهزة تستهلك بعض الطاقة حتى في وضع توفير الطاقة، فينبغي	(8) مفتاح الاتصال اللاسلكي (RF)/القاف التشغيل (الوضع الأو
إيقاف التشغيل يدويًا عند عدم الاستخدام لفترة طويلة وعند النقل.	(BT) Bluetooth
<ul> <li>حرّك المفتاح الموجود في الجانب الخلفي للوحة المفاتيح أو في الجانب</li> </ul>	(9) زر لاتصال Bluetooth
السفلي للماوس إلى الوضع المناسب:	0) مقبس لكابل الشحن
إيقاف التشغيل = لوحة المفاتيح في الوضع الأوسط/الماوس على الوضع	<ol> <li>مقبس لكابل الشحن</li> </ol>
	12 مفتاح DPI
نشغيل (الانصال اللاسلكي) = RF تشنار (dteateste	(13) مؤشر LED لحالة شحن البطارية، أو الدقة، أو اتصال oth
لتسغيل (Biuelooth) = (Biuelooth	أو الاتصال اللاسلكي
8 تنظيف الأجهزة	(14) المتصفح إلى الأمام
1 أو قف تشغيل الأجهز ة.	<li>(5) المتصفح إلى الخلف</li>
ملحوظة! المنظفات والسوائل شديدة الفعالية بمكن أن تُلحق الضرر	(6) مفتاح إيقاف التشغيل (off)/الاتصال اللاسلكي (RF)/
بالأجهزة	(BT) Bluetooth
<ul> <li>للتنظيف لا تستخدم أى مذيبات مثل البنزين أو الكحول، و لا أى مواد</li> </ul>	(1) زر لاتصال Bluetooth
كاشطة أو إسفنجات كاشطة.	(18) مستقبل للاتصال اللاسلكي
<ul> <li>تجنب وصول السوائل إلى داخل الأجهزة.</li> </ul>	قبل البدء
2 نظّف الأجهزة باستخدام قطعة قماش رطبة قليلاً، ومنظف معتدل (مثل	
سائل غسيل الصحون).	يختلف كل جهاز عن الآخر!
3 جفف الأجهزة باستخدام قطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر.	ا يحتوى دليل الاستخدام على إر شادات للاستخدام الف
9 إذا لم تعمل الأجهزة	والموثوق
• أدقف تشغال الأجمزي، وأعد تشغالما مرية أخرى	<ul> <li>يُرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية.</li> </ul>
اولے سیس او پہری وہ جا سیس اور	Constraint fight class Minths to black of a

CHERRY DW 9100 SLIM عبارة عن لوحة مفاتيح لاسلكية وماوس لاسلكي لتشغيل أجهزة الكمبيوتر الشخصية/أجهزة الكمبيوتر

يصبول على معلومات حول المنتجات الأخرى، والتنز بلات، و غير اذلك الكثير، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.cherry.de.

#### المجاور مباشرة للمستقبل: استخدم منفاً بعيدًا أو كبلًا إضافيًا أو موزع USB 3.0 للمستقبل أو لجهاز USB 3.0. 1 لسلامتك خطر الاختناق بسبب ابتلاع أجزاء صغيرة

#### حافظ على الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال الأصغر من 3 سنوات. "Repetitive Strain Injury" = "إصابة الإجهاد المتكرر" ننشأ إصابة الإجهاد المتكرر (RSI) من الحركات الصغيرة المتكررة

- قريتجهيز مكان العمل الخاص بك بشكل مريح
- والمعصمان ممتدين، وعلى جانبي الجسم. قم بتغيير ميل لوحة المفاتيح عن طريق تركيب كنار الدعم. احصل على فترات راحة صغيرة متعددة، ومارس تمارين التمدد إذا
- - اضبط موضع لوحة المفاتيح والماوس بحيث يكون العضدان
  - لزم الأمر . قم بتغيير وضعية جسمك بشكل متكرر

#### 4 BT 스위치 옆에 있는 버튼을 눌러 키보드 / 마우스 의 Bluetooth 연결을 활성화시키십시오 . このデバイスにはリチウムイオン電池が備え LED 가 청색으로 점멸됩니다 . 付けられています。この電池は交換すること LED 가 청색으로 점멸되지 않는 경우 • 키보드 / 마우스가 이미 다른 PC/ 노트북에 연결 電子機器および電池には健康や環境を害する 태입니다 . 이것을 끄거나 또는 이 연결을 비활성화시키십시오. • 法的規制に従って電池の入ったデバイスを廃棄して 5 소프트웨어의 지시내용에 따르십시오 LED 가 소등되고 장치가 귀하의 PC/ 노트북에 연결 됩니다.

9.2 レシーバーの接続の障害物を取り除く 3 PC / 노트북에 장치 연결하기

ジャックに接続します(大抵の場合、白か黒のリー

リード)を使用している場合、誤作動を起こすこと

2.0 ジャックに伝統します。 レシーバーをデバイスのすぐ近くにあるUSBジャッ クに接続することで、レシーバーとデバイスを近付

レシーバー: 5.0 V/DC ±5 %

キーボード:最大5mA

レシーバー : 最大 25 mA

キーボード:充電式リチウムイオ

マウス:充電式リチウムイオン電

タイプ 5.0 V/DC

池, 550 mAh

-15 °C...+60 °C

0 °C...+40 °C

한국 사용 안내서

) 브라우저 , 시작 화면

상태를 표시하는 상태 LED

선 연결 상태를 표시하는 상태 LED

오프 (off)/ 무선 (RF)/Bluetooth (BT) 스위치

각각의 장치는 서로 다른 기능을 갖습니다 !

사용설명서에는 안전하고 효율적인 사용어 필요한 지침이 수록되어 있습니다.

본 사용설명서를 보관하시고 필요 시 다른 사용

CHERRY DW 9100 SLIM 은 PC/ 노트북의 조작을 위한

"Repetitive Strain Injury" = " 반복사용긴장성손상증후

막입경을 전체공격적으로 실계하십시오.
 팔 및 손목 관절이 몸의 측면에 존재하고 펼쳐질 수 있도록 키보드 및 마우스를 위치시키십시오.

• 사용설명서의 내용을 숙독하시기 바랍니다

자에게 전달하시기 바랍니다

1 사용자의 안전을 위해

소형 부품을 삼킬 경우 질식 위험

하시기 바랍니다

조절하십시오

2 손상 방지

키보드의 손상

키캡을 제거하지 마십시오

3세 미만 어린이의 손에 닿지 않는

• 작업장을 인체공학적으로 설계하십시오

마우스와 무선 키보드로 구성되어 있습니다

다른 제품, 다운로드 및 기타 사항에 대한 정보는 www.cherry.de 를 방문하시기 바랍니다.

ooth 연결 버튼

10 충전 케이블용 소켓

중전 케이블용 소켓

Bluetooth 연결 버튼

시작 전 주의사항 ...

(18) 무선 연결 수신기

PI 전환

(14) 앞으로 탐색

15) 뒤로 탐색

最大 10 mW(EIRP)

⑦ 배터리 충전 상태, Bluetooth 연결 또는 무선 연결

8 무선 (RF)/Off ( 중앙 위치 )/Bluetooth (BT) 스위치

伝送周波数 2400.0...2483.5 MHz

4.2

マウス:最大5m4

ドがついています)。USB 3.0 ジャック(ブルーの

20ジャックに接続します

ができません

11 テクニカルデータ

成分が含まれています。

値

けます。

10 廃棄

<u> A</u>

表記

供給電圧

充電電圧

電流消費

伝送電力

Bluetooth

保存温度

動作温度

) PC 잠금

) 소리 작게

) 소리 크게

5) 계산기

) 소리 켜기 / 끄기

電池

下さい。

バーをパソコン / ノートパソコンの USB 2.0 Bluetooth **또는** 2.4 GHz **무선 연결 수신기를 이용해** 장

レシーパーをできるだけデバイスの近くに置くため に、USB 延長ケーブルを使用します。 2 소프트웨어의 시지내용에 따르십시오. 3 키보드의 뒷면 또는 마우스의 하단면에서 스위치를 "BT" 위치로 미심시오.

치를 PC/ 노트북에 연결할 수 있습니다

면 되고 수신기는 필요하지 않습니다

3.1 Bluetooth 로 장치 연결하기

위치로 미십시오

PC/ 노트북에서 Bluetooth 장치 검색 칭 오 ( 예를 들어 시작 > 설정 > 장치 > Blu

소프트웨어의 지시내용에 따르십시오

장치를 여러 PC/ 노트북에서 사용하는 경우에는 Bluetooth 를 통한 연결이 편리합니다 : 한 번만 연결하

ooth 장치 검색 창을 여십시

LED 가 빠르게 적색으로 점멸되는 경우 연결에 실패한 상태입니다 • 다시 연결을 시도하십시오.

#### 3.2 수신기로 장치 연결하기

- 수신기는 마우스 하단면에 있는 칸에 존재하며 자석을 통해 고정됩니다 마우스의 하우징에서 수신기를 당겨 분리하십시오. 수신기록 PC/ 노트북의 USB 2.0 소켓에 인접하게
- 연결하십시오 ( 여기에는 대개 백색 또는 검점색 기 이드가 있음). 키보드의 뒷면 또는 마우스의 하단면에서 스위치를
- "RF" 위치로 미십시오 . 키보드의 뒷면에 있는 LED 또는 마우스에 있는 LED2 확인을 위해 짧게 적색으로 점등됩니다 . 마우스가 귀

# 하의 PC/ 노트북에 연결됩니다 . **3.3 마우스에 수신기 보관하기** 수신기는 크기가 매우 작아서, 랩톱 운반 중에도 USB 소켓에 꽃을 상태로 둘 수 있습니다. 하지만 오염 및

망실 방지를 위해 수신기를 뽑고 마우스에 보관하십시 오 ( 개요 페이지 참조 ).

#### 4 키보드의 경사 높이기 동봉된 높이 조절바를 키보드 하단면에 장착하는 방식

으로 키보드의 경사를 높일 수 있습니다. PC/노트북을 끄거나 또는 연결부를 분리하십시오 2 키보드의 하단면에서 비대칭적으로 배치된 홈에 자 AR

#### 성 높이 조절바를 핀으로 꽂으십시오 . 5 마우스에서 DPI 수 설정

DPI 수를 이용해 마우스 포인터의 속도를 높일 수 있

### • 마우스 상단면에서 DPI 버튼을 누르십시오. 설정에 따라 LED 가 다음과 같이 점멸됩니다 :

1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi 이 설정은 마우스에 저장되며 끄는 경우에도 그대로 유지됩니다

### 6 장치 충전

Caps Lock 키 , Scroll Lock 및 Num Lock 의 LED 가 점 13 배터리 충전 상태, 해상도, Bluetooth 연결 또는 무 멸되는 경우 키보드를 충전하십시오 . LED 가 적색으 로 점멸되면 마우스를 충전하십시오 . LED 가 적색으 로 빠르게 점멸될수록 배터리 충전 상태가 낮습니다. • 충전 케이블을 키보드/마우스와 PC/노트북의 USB Blueto 소켓에 연결하십시오

키보드가 충전되는 동안에는 키보드 뒷면에 있는 LED 가 적색으로 점등됩니다 . 마우스가 충전되는 동안에는 LED 가 적색으로 점등됩

장치가 와저히 추저되며 IFD 가 소득됩니다. PC/ 노트북이 켜져 있는 동안에만 장치의 배터리가 총 전됩니다 . 충전되는 동안 작업을 계속 수행할 수 있습

#### 7 장치 켜기 / 끄기

장치는 사용하지 않을 경우 거의 전기를 사용하지 않
는 휴면 모드로 전환됩니다 . 버튼을 누르면 장치가 지
동으로 켜집니다 .
이것은 에너지 절약모드에서도 전기를 소비하므로 오
랫동안 사용하지 않거나 운반하는 경우에는 마우스를
수동으로 꺼야 합니다.

- 키보드의 뒷면 및 마우스의 하단면에서 이 스위치 를 상응하는 위치로 조절하십시오 : 기기 = 키보드 준안 위치 / 마우스 "of
- 켜기 (무선) = RF 켜기 (Bluetooth) = BT

## RSI는 지속적으로 반복되는 작은 동작으로 인해 발생합 8 장치 청소

- 장치를 끄십시오 주의사항 ! 침식성 세척제 및 액체는 장치를 손상시킬 수 있습니다
- 청소 시 베진 또는 악코옥과 같은 용매 또는 마모
- 물질 또는 거친 수세미는 사용하지 마십시오 . 장치에 액체가 유입되지 않도록 하십시오 . 높이 조절바를 장착하는 방식으로 키보드의 경사를
- 자주 짧은 휴식을 취하고 필요 시 스트레칭을 하십시 키보드의 키캡을 제거하지 마십시오 2 약간 젖은 헝겊 및 중성 세척제 (예를 들어 식기 세
  - 척제 )를 이용해 장치를 청소하십시오 3 보풀이 없는 부드러운 헝겊을 이용해 장치를 건조 시키십시오

자석으로 인한 저장 매체의 삭제 및 기계식 시계의 손상 자기 카드 또는 외장 하드 디스크와 같은 저장 매체 및 기계식 시계를 10 cm 보다 가깝게 마우스 또는 키 보드의 높이 조절바로 가져가지 마십시오

